

ABB erhält Aufträge im Wert von 65 Millionen US-Dollar für Kransysteme

Ausrüstung für 74 neue Kräne wird Produktivität in asiatischen Häfen steigern

Zürich Schweiz, 19. April 2007 -- ABB hat Aufträge in Höhe von über 65 Millionen US-Dollar für die Lieferung von Automationssystemen und elektrischen Systemen für 74 Schiffskräne erhalten, die die Produktivität in mehreren asiatischen Häfen steigern werden.

Die Kräne werden von der Shanghai Zhenhua Port Machinery Company Ltd. (ZPMC) aus China gebaut, dem grössten Kranhersteller der Welt, und sollen 2008 und 2009 geliefert werden. Die Aufträge wurden im ersten Quartal 2007 gebucht.

Im Lieferumfang enthalten sind die gesamten Automations- und Zubehörsysteme für die Kräne, einschliesslich Controllern und Software, Niederspannungs-Wechselstrommotoren und Antrieben, elektrischen Transformatoren und Schaltanlagen. Darüber hinaus zeichnet ABB für das Projektmanagement, Engineering, Kundens Schulungen und die Inbetriebnahme verantwortlich.

„Bei diesen Hafenprojekten kommt eine Vielzahl von ABB-Produkten sowie unser Expertenwissen in idealer Weise zum Einsatz“, erklärt Veli-Matti Reinikkala, Leiter der Division Prozessautomation von ABB. „Durch die Kombination von Sicherheit, Zuverlässigkeit und Energieeffizienz helfen wir unseren Kunden, der starken Nachfrage nach hochwertigen Investitionen in Hafenanlagen gerecht zu werden.“

ABB verfügt im Bereich der Kransysteme über umfassende Erfahrung und hat in Häfen wie Singapur, Tokio, Kaohsiung, Hamburg oder Rotterdam bereits ähnliche Projekte erfolgreich durchgeführt. Bei dem Projekt kommen innovative Sensoren, Regel- und Optiksyste me sowie Algorithmen für optimierte Bewegungen zum Einsatz, die in den automatisierten Terminals für höchste Produktivität sorgen werden.

Die neuen Projekte umfassen 20 unbemannte, schienengebundene Containerbrücken für die Taipei Port Container Terminal Corporation in Taiwan sowie 42 ähnliche Einheiten und 12 Ship-To-Shore-Kräne mit Zweikatz-Systemen für das Unternehmen Hanjin Shipping, die für den Busan New Port in Südkorea bestimmt sind.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in über 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit rund 108.000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Wolfram Eberhardt

Tel: +41 43 317 6568

Fax: +41 43 317 7958

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel. +41 43 317 7111

Schweden: Tel. +46 21 325 719

USA: Tel. +1 203 750 7743

investor.relations@ch.abb.com